

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 27 (1970)  
**Heft:** 9: Nouveau bâtiment principal de l'EFGS

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Entreprise de travaux publics et bâtiment**



**Aménagements hydro-électriques, Barrages**

**Ponts, Aéroports, Routes**

**Bâtiments industriels et commerciaux**

**SOCIÉTÉ ANONYME CONRAD ZSCHOKKE**

Siège social: 1211 GENÈVE rue du 31-Décembre 42    ☎ (022) 35 12 20

3000 BERNE Neubrückstrasse 92    ☎ (031) 24 12 76

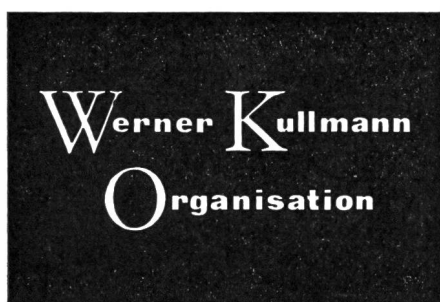
**Travaux de construction au nouveau  
bâtiment principal**

**Stettler  
Entreprise  
de construction  
2500 Bienne**

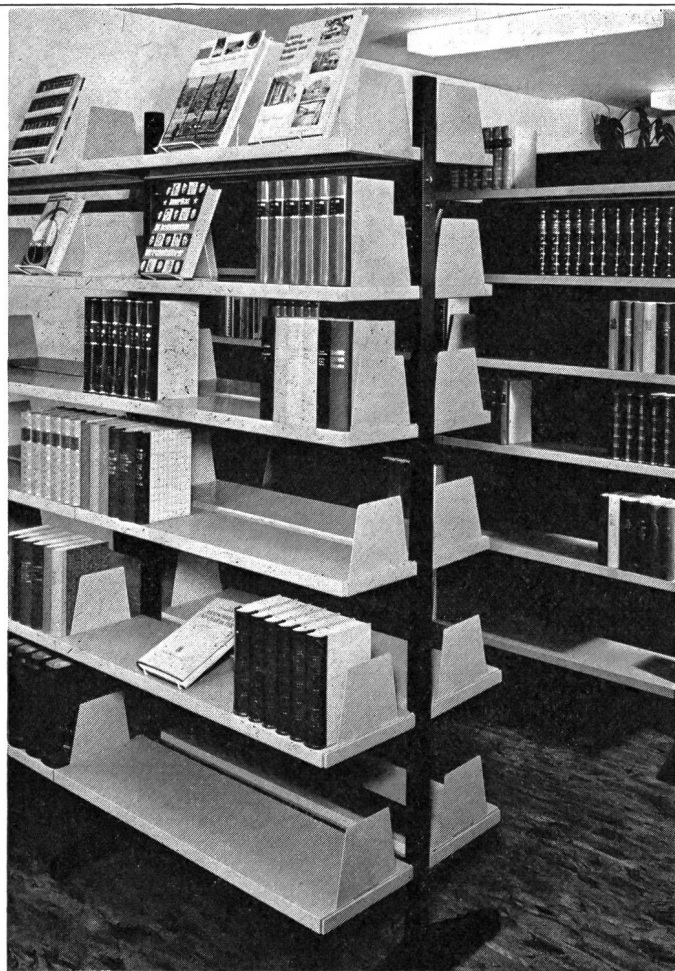


Dans toutes les régions de la Suisse nous jouissons d'une bonne réputation comme spécialistes en planification et fournitures de bibliothèques scolaires, communales et spéciales. C'est ainsi que la bibliothèque dans le nouveau bâtiment de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport à Macolin a également été mise au point par nous.

L'inauguration officielle aura lieu le 4 septembre.



4001 Bâle, Steinenvorstadt 53  
Tél. (061) 24 13 89



**Façades de métal  
en acier**

**ou COR-TEN  
Echelles en  
métal léger**

---

**Téléphone  
062 / 21 02 06**



**Agro  
Schlittler AG  
4652 Winznau**

---

Les chaussures d'entraînement



sont mondialement connues et utilisées dans les cinq continents

112K	Topfit pour enfants	dès	25.80
112	Topfit		29.80
118	Lugano, uni blanc		36.80
158	Sion, bleu, cuir velours		39.80
165	Oslo, la chaussure d'entraînement PUMA la plus vendue		43.80
161	Flipper, rouge, cuir velours		45.80
171	Suède, pour athlétisme léger		49.80
177	Floride, avec fermeture Velcro		56.80
185	Osaka		56.80
192	Royal, kangourou, rouge		59.80

Les chaussures d'entraînement PUMA peuvent être obtenues dans tous les magasins spécialisés



La liste des fournisseurs est à disposition chez: Kurt Bächler, 3073 Gümligen

## Cloisons



Les installations modernes de cloisons pour WC, cabines de douches et de déshabillage. Exécution de belle forme, stable et hygiénique produite par l'emploi de plaques synthétiques dans des cadres profilés en acier.

Exécution et aménagement par

**Hilbert + Cie**  
**Prop. W. Sieger**

Guggachstrasse 10

**8042 Zurich**

Téléphone (051) 26 29 39

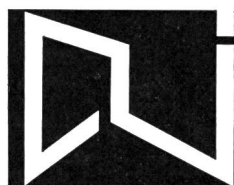
**Cloisons HILCO**

**Modernes — stables — hygiéniques**

Votre maison spécialisée pour tapis et revêtement de sol en tous genres



Angle rue Centrale/rue Neuve  
Bienne Tél. (032) 2 52 31



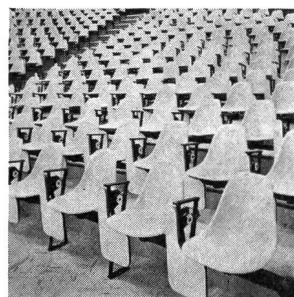
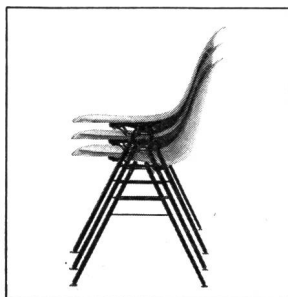
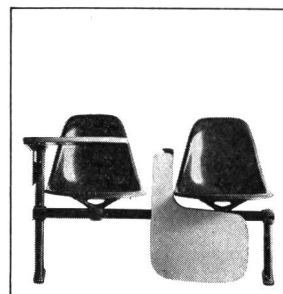
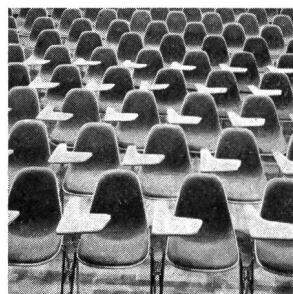
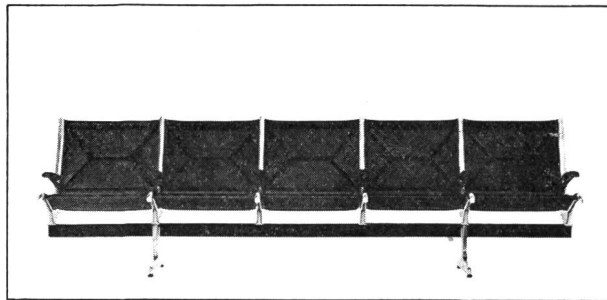
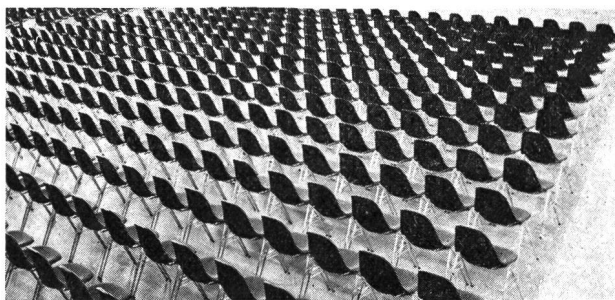
## Scènes

- installations
- éclairages
- rideaux
- coulisses
- podiums

**Alb. Isler S.A.**  
**Fabrication**  
**de scènes**  
**Zurich**

8910 Affoltern am Albis

Téléphone (051) 99 49 05



### Grand agencement de places assises

L'aménagement des places assises de tous les locaux de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport à Macolin a été assuré par nos soins, au moyen du système de meubles

 **herman miller international collection**

Designer Charles Eames



Fehlbau S. A., Klünenfeldstrasse 20, 4127 Birsfelden  
Téléphone (061) 42 02 50

Revendeurs dans toutes les localités importantes de Suisse.

Le vitrage isolant extérieur du nouveau bâtiment d'école de l'E.F.G.S. est du

# *Thermopane*

en glace bronze, absorbant la chaleur, placé sur chassis d'acier COR-TEN

Réalisation: **MAISON**

## **JEAN MULLER**

Vitrages spéciaux et commerce de verre en gros

**2501 Bienne**

☎ (032) 2 28 80 / 2 48 38